

SPANISH PLACEMENT EVALUATIONS SPRING 2009 SCHEDULE

➤➤➤ REQUIRED COURSE PLACEMENT ◀◀◀

All UNM students who choose Spanish to fulfill their language requirement(s) *must* take a Spanish Placement Evaluation for placement at the appropriate level. This evaluation is free of charge and is administered in the Language Learning Center located in room 124 of Ortega Hall.

Students enrolling in a Spanish course should know:

1. A placement evaluation should be taken BEFORE enrolling in a Spanish class – especially if taking a Spanish course for the first time – or – enrolling in a beginning Spanish course (101 or 111).
2. Students who do not have an orange placement Verification Card when the semester begins will be dropped from the course. (Verification cards are issued once placement evaluation has been taken.)
3. Placement evaluation scores are valid for one year only. If a student has not taken the course they placed into within a year's time, the student will have to retake the placement evaluation.
4. It is recommended for students who are fulfilling Arts and Sciences language requirements, that these classes be taken in successive semesters.

IF A PERIOD OF ONE YEAR OR MORE HAS PASSED BETWEEN SPANISH COURSES,
YOU WILL BE REQUIRED TO TAKE THE PLACEMENT EVALUATION AGAIN.

If a student places into a higher-level Spanish course, the student can not only advance faster, but also has the option to challenge the lower-level Spanish course(s) for credit. By earning a grade of B or better in Spanish courses numbered 102 - 302, credit hours for the preceding 100 or 200 level courses may be obtained. A Course Challenge form must be processed and UNM tuition paid. It is also possible to test out of a Spanish course and earn credit by taking the Spanish language CLEP test. For more information on CLEP testing visit the website <http://www.unm.edu/~testctr/clep.htm>

THE DEPARTMENT OF SPANISH AND PORTUGUESE HAS TWO SPANISH LANGUAGE PROGRAMS THAT ADDRESS THE NEEDS OF OUR DIVERSE LANGUAGE LEARNERS:

S H L - SPANISH AS A HERITAGE LANGUAGE PROGRAM: Spanish classes 111, 112, 211, and 212 are designated for students who grew up in a Spanish-speaking environment (Spanish was spoken in the home and community by parents or grandparents, family, friends, or neighbors. Understand Spanish but may not speak it themselves). The objective of these classes is to build upon the language base which students already possess.

S S L - SPANISH AS A SECOND LANGUAGE PROGRAM: This program is designed for students of Spanish whose native home language is not Spanish.

SPANISH PLACEMENT EVALUATION SCHEDULE

EVALUATIONS ARE ADMINISTERED IN THE MORNINGS AT 10:00 AND 11:00 AM
AND IN THE AFTERNOONS AT 1:00 AND 2:00 PM DURING THE FOLLOWING DATES:

MONDAY AND TUESDAY, NOVEMBER 24 AND 25, 2008

MONDAY THROUGH FRIDAY, DECEMBER 1 - 5, 2008

THURSDAY AND FRIDAY, JANUARY 8 AND 9, 2009

MONDAY THROUGH FRIDAY, JANUARY 12 - 16, 2009

TESTING OUT OF SPANISH LANGUAGE COURSES

IF YOU ARE A NEWLY ADMITTED AND REGULARLY ENROLLED UNDERGRADUATE STUDENT AND YOU GET A PASSING SCORE ON THE COLLEGE LEVEL EXAMINATION PROGRAM < CLEP > EXAM, UNM WILL GRANT CREDIT FOR SPANISH COURSES YOU HAVE BEEN SUCCESSFULLY TESTED ON.

ON THE CLEP EXAM FOR THE SPANISH LANGUAGE:

- ✦ A MINIMUM SCORE OF **45** IS THE COURSE EQUIVALENCE FOR SPANISH 101 = 3 CREDIT HOURS.
- ✦ A MINIMUM SCORE OF **50** IS THE COURSE EQUIVALENCE FOR SPANISH 101 AND 102 = 6 CREDIT HOURS.
- ✦ A MINIMUM SCORE OF **57** IS THE COURSE EQUIVALENCE FOR SPANISH 101, 102, 201 AND 202 = 12 CREDIT HOURS.

THE CLEP EXAMS ARE INTENDED FOR PEOPLE WITH CLEAR STRENGTHS IN THE SPANISH LANGUAGE.

YOU SHOULD CONFIRM, WITH YOUR COLLEGE ADVISOR, THE TOTAL SEMESTER HOURS ACCEPTED TOWARDS YOUR DEGREE.

FOR MORE INFORMATION AND TO OBTAIN REGISTRATION FORMS CONTACT THE UNIVERSITY TESTING CENTER, LOCATED IN WOODWARD HALL, ROOM 140 C. THEIR PHONE NUMBER IS 277-5345.

SPANISH ... COURSE CHALLENGES ... PORTUGUESE

IF YOU EARN A GRADE OF **A** OR **B** IN A **PORTUGUESE** COURSE NUMBERED - 276 - , - 311 - OR - 312 OR A **SPANISH** LANGUAGE COURSE NUMBERED - 102 - , - 201 - , - 202 - , - 275 - , - 276 - , - 301 - OR - 302 YOU CAN GET CREDIT HOURS FOR ANY OF THE PRECEDING LOWER DIVISION COURSES (**100 & 200 LEVEL ONLY**) WITHOUT TAKING AN EXAM.

A Course Challenge form must be processed & UNM tuition for any of the 3 or 6 credit courses **MUST BE PAID**.

THIS IS WHAT YOU HAVE TO DO:

1. **ENROLL IN A HIGHER-LEVEL COURSE AND EARN AN A OR B IN THAT COURSE.**
(EXAMPLE: Enroll in Spanish 201 to get credit for lower division courses such as 101, 102.)
2. **OBTAIN AN ADVISEMENT TRANSCRIPT FROM RECORDS & REGISTRATION** (room 250 of the Student Services Center).
3. **TAKE YOUR ADVISEMENT TRANSCRIPTS TO THE ARTS & SCIENCES ADVISEMENT CENTER** (room 251 of Ortega Hall) to get a pink CHALLENGE SLIP. The Challenge Slip has 5 sections that need to be signed, Arts & Sciences will sign the first section.
4. **NEXT TAKE YOUR ADVISEMENT TRANSCRIPT AND CHALLENGE SLIP TO THE DEPARTMENT OF SPANISH & PORTUGUESE** (room 235 of Ortega Hall) to get the second section signed.
5. **THEN, TAKE YOUR ADVISEMENT TRANSCRIPT, THE CHALLENGE SLIP AND SOME FORM OF PAYMENT TO THE CASHIERS** (room 160 of the Student Services Center) and pay for the credits of the courses you have challenged. The cashier will collect payment, sign the slip, and give you a RECEIPT.
6. **BRING THE CHALLENGE SLIP, AND THE RECEIPT BACK TO SPANISH & PORTUGUESE.** The department will check the receipt, sign the Challenge Slip again, make copies of the slip, and send the original on to Records and Registration.
7. **RECORDS & REGISTRATION WILL THEN PROCESS THE CHALLENGE SLIP** (in approximately two weeks).

LANGUAGE INSTRUCTION COURSES

◆◆◆ SPANISH AS A HERITAGE LANGUAGE PROGRAM ◆◆◆

Spanish courses 111, 112, 211, 212 are designed for students who grew up in a Spanish-speaking home and community but may not speak Spanish themselves.

The objective of these classes is to build upon the language base the students already possess.

SPANISH 111 – 001, 002, 003, 004 ELEMENTARY SPANISH AS A HERITAGE LANGUAGE I (3 CREDIT HOURS EACH)

This is a beginning course for students who grew up around Spanish, understand 50% of a basic Spanish conversation, and can produce isolated words but not full sentences. *Students are required to take a placement evaluation before signing up for this course.* Emphasis is placed on the four skills - listening, speaking, reading and writing. In addition to acquisition of basic vocabulary and development of reading and writing structures, students will learn some very basic survival and social needs in Spanish. ◆◆ MANDATORY PREREQUISITE: SPANISH PLACEMENT EVALUATION ◆◆

SPANISH PLACEMENT EVALUATION SCHEDULE

EVALUATIONS ARE ADMINISTERED IN THE MORNINGS AT 10:00 AND 11:00 AM,
AND IN THE AFTERNOONS AT 1:00 AND 2:00 PM, ON THE FOLLOWING DATES:

MONDAY AND TUESDAY, NOVEMBER 24 AND 25, 2008

MONDAY THROUGH FRIDAY, DECEMBER 1 - 5, 2008

THURSDAY AND FRIDAY, JANUARY 8 AND 9, 2009

MONDAY THROUGH FRIDAY, JANUARY 12 - 16, 2009

SPANISH 112 – 001, 002, 003, 004 ELEMENTARY SPANISH AS A HERITAGE LANGUAGE II (3 CREDIT HOURS EACH)

Spanish 112 is a beginning course for students from Spanish-speaking homes. Students in this course usually understand spoken Spanish, can speak some Spanish, but lack confidence in their oral skills. Emphasis is placed on listening, speaking, reading and writing and the development of vocabulary and basic orthographic skills.

◆◆ COURSE PREREQUISITE: SPANISH 111 OR AN EQUIVALENT OR A PLACEMENT EVALUATION ◆◆

SPANISH 211 – 001, 002, 003, 004 INTERMEDIATE SPANISH AS A HERITAGE LANGUAGE I (3 CREDIT HOURS EA.)

SPANISH 212 – 001, 002, 003, 004, 005 INTERMEDIATE SPANISH AS A HERITAGE LANGUAGE II (3 CREDIT HOURS EA.)

These intermediate courses are for Heritage language students who possess comprehension, oral, and basic skills in reading and writing. The four skills, listening, speaking, reading and writing, which were introduced in the beginning courses, will continue to be emphasized with attention placed on grammar. Popular forms and formal language patterns will be discussed and writing compositions on various themes will be developed.

◆◆ 211 COURSE PREREQUISITE: SPANISH 112 OR AN EQUIVALENT OR A PLACEMENT EVALUATION ◆◆

◆◆ 212 COURSE PREREQUISITE: SPANISH 211 OR AN EQUIVALENT OR A PLACEMENT EVALUATION ◆◆

◆◆◆ SPANISH AS A SECOND LANGUAGE PROGRAM ◆◆◆

This program's lower-division Spanish courses are designated for students whose home-native-language is other than Spanish.

SPANISH 101 ELEMENTARY SPANISH I (3 CREDIT HOURS)

Spanish 101 is the first of a four semester series for students learning Spanish whose native home language is other than Spanish. *Students are required to take a placement evaluation before signing up for this course.* This course introduces understanding, speaking, reading, and writing skills and emphasizes basic Spanish grammatical structures in a communicative based approach. Included are additional practice and homework assignments at the Language Learning Center (around one hour per week.) Textbook: *Vistas*, Online Student Activities Manual (WEBSAM), and Multimedia CD.

◆◆ MANDATORY PREREQUISITE FOR SPANISH 101: SPANISH PLACEMENT EVALUATION ◆◆

SPANISH PLACEMENT EVALUATION SCHEDULE

EVALUATIONS ARE ADMINISTERED IN THE MORNINGS AT 10:00 AND 11:00 AM,
AND IN THE AFTERNOONS AT 1:00 AND 2:00 PM, ON THE FOLLOWING DATES:

MONDAY AND TUESDAY, NOVEMBER 24 AND 25, 2008

MONDAY THROUGH FRIDAY, DECEMBER 1 - 5, 2008

THURSDAY AND FRIDAY, JANUARY 8 AND 9, 2009

MONDAY THROUGH FRIDAY, JANUARY 12 - 16, 2009

SPANISH 102 ELEMENTARY SPANISH II (3 CREDIT HOURS)

Spanish 102 is the second of a four semester series for students learning Spanish whose home native language is other than Spanish. This course continues developing understanding, speaking, reading, and writing skills and emphasizes basic Spanish grammatical structures in a communicative based approach. Included are additional practice and homework assignments at the Language Learning Center (around one hour per week.) Textbook: *Vistas*, Online Student Activities Manual (WEBSAM), and Multimedia CD.

◆◆ COURSE PREREQUISITE: SPANISH 101 OR AN EQUIVALENT OR A PLACEMENT EVALUATION ◆◆

SPANISH 104 - OO1 ELEMENTARY SPANISH CONVERSATION II (1 CREDIT HOUR) STAFF W 9 - 9:50 AM

An intensive oral practice in the basic structure and vocabulary presented in 201 and 202.

◆◆ COREQUISITE: SPANISH 201 OR 202 OR 211 OR 212 OR 276 ◆◆

SPANISH 201 INTERMEDIATE SPANISH I (3 CREDIT HOURS)

Spanish 201 is the third of a four semester series for students of Spanish whose home native language is other than Spanish. This course is taught with a communicative-based methodology and is built upon two components. On one hand, the textbook *Vistas* emphasizes grammatical or lexical knowledge and engages students in the practice of the four language skills (listening, reading, writing, speaking). On the other hand, the supplemental video to the textbook provides the student with exposure to the target language and culture in different Spanish-speaking countries and situations. Textbook: *Vistas*, Student Activity Manual, and Multimedia CD.

◆◆ COURSE PREREQUISITE: SPANISH 102 OR AN EQUIVALENT OR A PLACEMENT EVALUATION ◆◆

SPANISH 202 INTERMEDIATE SPANISH II (3 CREDIT HOURS)

Spanish 202 is the fourth of a four semester series for students whose home native language is other than Spanish. This course is taught with a communicative-based approach that emphasizes grammatical, lexical knowledge with more emphasis on writing and reading skills. Textbook: *Punto y Aparte*

◆◆ COURSE PREREQUISITE: SPANISH 201 OR AN EQUIVALENT OR A PLACEMENT EVALUATION ◆◆

SPANISH 276 - OO1 ACCELERATED INTERMEDIATE SPANISH (6 CREDIT HOURS) STAFF M T W TH 5:30 - 6:45 PM

An intensive one-semester course designed especially for language majors and enthusiastic students. Equivalent to 201 and 202. May count for the language requirement for graduate students in some departments and for Arts & Sciences distribution requirement. (Inquire with your department.) Textbook: *Vistas*, Student Activity Manual and Multimedia CD.

◆◆ COURSE PREREQUISITE: SPANISH 102 OR 275 OR AN EQUIVALENT OR A PLACEMENT EVALUATION ◆◆

UNDERGRADUATE COURSES

◆◆◆ SPANISH 301 ◆◆◆

The Spanish 301 courses are designed particularly for students who have just completed Spanish 202 / 212 / 276 or for those who have taken Spanish 301 once, but need more intermediate-level skill development.

These courses help students further develop their listening, speaking, reading, and writing skills at the intermediate level.

Students with more advanced or native language skills are strongly encouraged to take courses above the 301 level.

* STUDENTS WHO PURSUE SPANISH AS A MAJOR OR MINOR MAY SUBSTITUTE A HIGHER LEVEL COURSE FOR THE 301 REQUIREMENT.*

◆◆◆◆ ◆◆◆◆ ◆◆◆◆ ◆◆◆◆

SPANISH 301 – 001 & 004 INDIGENOUS IN COLONIAL MEXICO (3 CREDIT HOURS EACH)
ALENA JOHNSON SECTION 001 M W F 10 – 10:50 AM / SECTION 004 M W F 11 – 11:50 AM

This course is designed for intermediate speakers of Spanish who wish to improve their speaking and writing skills via the exploration of indigenous and mestizo historians in colonial Mexico during the sixteenth and seventeenth centuries. Readings will consist of selections from these narratives. We will discuss themes relative to this period, such as cultural identity, power/politics, and history from different indigenous and mestizo perspectives. Class participation, compositions, homework assignments/readings, etc. will determine the final grade. The selections of colonial texts will be available for purchase at Dane Smith Copy Center. Other required texts include grammar workbooks. A bilingual dictionary is highly recommended.

◆◆ COURSE PREREQUISITE: SPANISH 202 OR 212 OR 276 ◆◆

SPANISH 301 – 002 MEDICAL SPANISH I
SPANISH 301 – 003 MEDICAL SPANISH II - FOR SPANISH HERITAGE LANGUAGE LEARNERS (3 CREDIT HOURS EACH)
DR. VERÓNICA PLAZA SECTION 002 T TH 8 – 9:15 AM / SECTION 003 T TH 9:30 – 10:45 AM

This course provides an interdisciplinary introduction to the study of Medical Spanish – under the auspices of Languages and Internationalization across the Curriculum: Health and Cultural Integrity grant funded by US Department of Education Title VI A Undergraduate International Studies and Foreign Language (UISFL), a collaboration between Spanish and Portuguese Department, the Latin American Institute, and the Institute of Public Health at UNM. The main goal of this course is to develop language proficiency and decrease linguistic and cultural barriers as a way to decrease health disparities. The course will help students continue to develop their four language skills (listening, speaking, reading and writing) through a comprehensive introduction to the field of medical terminology, health communication and social determinants of health.

◆◆ COURSE PREREQUISITE: SPANISH 202 OR 212 OR 276 ◆◆

SPANISH 301 – 005 CULTURA DE NUEVO MEXICO [Offered w/ CHMS 393-005] (3 CREDIT HOURS)
ANNA NOGAR T TH 5:00 – 6:15 PM

Using a variety of media (including literature, folklore, critical articles), we will examine the literature, history, and culture of New Mexico. Students will have the opportunity to develop their Spanish-language proficiency through assignments of various lengths, oral presentations, group work and examinations. A semester-long project in which students identify and define New Mexican cultural artifacts is a principal component of the grade.

◆◆ COURSE PREREQUISITE: SPANISH 202 OR 212 OR 276 ◆◆

SPANISH 301 – 006 & 010 VARIACIÓN EN EL ESPAÑOL MEXICANO Y NUEVO MEXICANO (3 CREDIT HOURS EACH)
EVELYN DURÁN SECTION 006 M W F 3 – 3:50 PM / SECTION 010 M W F 10 – 10:50 AM

Este curso examinará el desarrollo del español mexicano y nuevo mexicano desde una perspectiva sociolingüística. Exploraremos las características lingüísticas y sociales tanto de la variedad mexicana como nuevo mexicana, así mismo los estudiantes aprenderán técnicas para el análisis de la variación en la lengua natural y escrita, por ejemplo la entrevista sociolingüística, la transcripción del discurso y al análisis de factores lingüísticos, y sociales. Este curso también enfatizará las técnicas de composición y gramática del español escrito y las habilidades de lectura, conversación y comprensión del español. La nota del curso se basará en la participación activa en clase, ensayos cortos, pruebas y un proyecto final.

◆◆ REQUISITO PREVIO: ESPAÑOL 202 O 212 O 276 ◆◆

SPANISH 301 – 007 & 008 LATINO IMMIGRATION THROUGH FILM (3 CREDIT HOURS EACH)
VERONICA CALVILLO SECTION 007 FOR NATIVE SPEAKERS OF SPANISH T TH 11 – 12:15 PM
SECTION 008 FOR SPANISH HERITAGE LANGUAGE LEARNERS T TH 4 – 5:15 PM

This course will focus on the Latina/o immigration in the United States mainly through the film genre. In and outside class activities will help to enriched the student's knowledge about the topic in discussion. He or she will expand his/hers perspective and attitude about the status of current immigration problems and solutions in the United States. There will be two page compositions, quizzes, midterm exam and final exam, along with a final project.

♦♦ **COURSE PREREQUISITE: SPANISH 202 OR 212 OR 276** ♦♦

SPANISH 301 – 009 & 011 CULTURA CENTROAMERICANA (3 CREDIT HOURS EACH)
ERIN AMASON-MONTERO SECTION 009 M W F 3 – 3:50 PM / SECTION 011 M W F 2 – 2:50 PM

¿Está interesado en explorar los bosques de lluvia Costa Rica? ¿La lucha para los derechos indígenas en Guatemala y Honduras? Esta clase se enfoca en algunos de los varios factores que definen los países hispanohablantes de América Central en los siglos XX y XXI por medio del cine, la música, la poesía y el testimonio. Los estudiantes van a aumentar su vocabulario y mejorar su gramática con ensayos, respuestas cortas y lecturas mientras llegan a conocer estos países poco explorados.

♦♦ **REQUISITO PREVIO: ESPAÑOL 202 O 212 O 276** ♦♦

SPANISH 301 – 013 VATOS – HOMEGIRLS IN LITERATURE AND FILM [Offered w/ CHMS 393-013] (3 CREDIT HOURS)
LORENA GALVÁN-VALENZUELA T TH 9:30 – 10:45 AM

This course will focus on the cultural and ethnic representation of El Pachuco/a, El Vato Loco and La Chola in Chicana/o literature and film to analyze how Chicanas/os, and mainstream America construct and re-figure these subjects. At issue will be the performance of gendered bodies and politicized mythos by which these social subjects are seen as an embodiment of revolutionary identity by some and as delinquent subjects by others. This course begins with the zoot suit subculture of the early 1940s; moves to Chicano movement narratives of El Pachuco, next the literature and film of the 1990s that offer many interpretive possibilities for how El Vato and La Chola are represented, and concludes with contemporary Chicana homegirl narratives that challenge and disrupt private and public norms. Text will include; "El Louie" and "Los Vatos" by Jose Montoya, *Zoot Suit* by Luis Valdez, *Always Running: La Vida Loca: Gang Days in L.A.* by Luis J. Rodríguez, *Working in The Dark: Reflections of a poet of the Barrio* by Jimmy Santiago Baca, *Maravilla* by Laura del Fuego, *Locas* by Yxta Maya Murray, *Their Dogs Came With Them* by Helena María Viramontes, *Mi Vida Loca* directed by Allison Anders, *American Me* directed by Edward James Olmos.

♦♦ **COURSE PREREQUISITE: SPANISH 202 OR 212 OR 276** ♦♦

☛ SPANISH 301 – 014 MEXICAN CIVILIZATION [Offered w/ CHMS 393-014] (3 CREDIT HOURS)
PATRICIA ROSAS-LOPÁTEGUI M W 4 – 5:15 PM

In this course we will review the most relevant issues about immigration, identity, and lifestyle for those who go to new countries and develop new lives. We will discuss the issues after viewing films and literature to explore the racism, violence, and discrimination that immigrants suffer. Culture shock, adaptation from one's birth culture to a new culture and facing ethnocentrism, poverty, and exploitation are explored. This is a world wide phenomena, not just in the U.S. We will see films and read literature or articles from Hispanic countries and the U.S.

♦♦ **COURSE PREREQUISITE: SPANISH 202 OR 212 OR 276** ♦♦

SPANISH 301 – 015 SPAIN, MEXICO, NEW MEXICO – POLITICS FILM AND LITERATURE
ESPAÑA, MÉXICO, ESTADOS UNIDOS: VOCES DE PROTESTA (POLÍTICA, CINE, LITERATURA)
MARÍA DE ABAJO M W F 2 – 2:50 PM [Offered w/ CHMS 393-015] (3 CREDIT HOURS)

Este curso comparativo ofrece una visión trasatlántica entre escritores y artistas de España, México y Estados Unidos en el siglo XX. Se hará un estudio de encuentro entre voces políticas por parte de diferentes intelectuales en los dos continentes. Al análisis, se aplicará un punto de vista sociopolítico. Comenzando con la Guerra Civil española (1936-1939), veremos textos de protesta de autores forzados al exilio en México. En tierras mexicanas, analizaremos ciertos eventos de gran relieve político y leeremos a escritores mexicanos que expresan voces críticas. Finalmente, nos enfocaremos en lecturas de escritores chicanos que manifiestan discursos disconformes, o de oposición, a la ideología dominante en la nación en relación a momentos claves históricos (guerras) o en cuanto a temas candentes sociales. Asimismo, veremos películas, documentales y arte producido por varios artistas en los tres países. Los estudiantes deben de participar en español de una manera activa y crítica en la clase. La evaluación del curso consiste en: participación, pruebas cortas, examen, ensayos y presentaciones orales.

♦♦ **REQUISITO PREVIO: ESPAÑOL 202 O 212 O 276** ♦♦

SPANISH 302 – 001 DEVELOPING SPANISH WRITING SKILLS
MARÍA DE ABAJO T TH 9:30 – 10:45 AM

(3 CREDIT HOURS)

This course will focus on developing writing skills at the sentence, paragraph and essay levels, with the goal of improving students' ability to express themselves through the written word. Exercises will progress from basic descriptive writing to analysis of literary texts. Grammar objectives and vocabulary will be intergrated into composition activities.

♦♦ **COURSE PREREQUISITE: SPANISH 202 OR 212 OR 276** ♦♦

SPANISH 302 – 002 & 003 DEVELOPING SPANISH WRITING SKILLS

(3 CREDIT HOURS EACH)

KILEY GUYTON-ACOSTA SECTION 002 M W F 11 – 11:50 AM / SECTION 003 M W F 2 – 2:50 PM

Writing is an integral aspect of communication. The goal of this course is to help students develop writing skills in the Spanish language through the process of reading and composition. Throughout the semester, students will work to improve their grammar, vocabulary and organization by reading and producing diverse models of writing such as journalism, creative literature and analysis, among others. Course assignments based on authentic texts relating to Hispanoamerica will hone writing skills and encourage the development of critical thought within a cultural context. Attendance and class participation are crucial. Class is conducted in Spanish.

♦♦ **COURSE PREREQUISITE: SPANISH 202 OR 212 OR 276** ♦♦

SPANISH 302 – 004 & 005 DEVELOPING SPANISH WRITING SKILLS

(3 CREDIT HOURS EACH)

DAVID BRIGGS SECTION 004 M W F 9 – 9:50 AM / SECTION 005 M W F 10 – 10:50 AM

The goal of this course is to help the student improve writing skills in the Spanish language. Students will accomplish this by writing a series of essays throughout the semester with a focus on composition and organization as well as grammar and vocabulary. Reading selections from various Hispanic texts will provide models for expressive language, themes, organization and critical thinking as well as exposure to Hispanic culture and effective communication within a cultural context. Class attendance and participation are crucial for successful results in this course. The course is conducted in Spanish.

♦♦ **COURSE PREREQUISITE: SPANISH 202 OR 212 OR 276** ♦♦

SPANISH 307 – 001 & 002 INTRODUCTION TO HISPANIC LITERATURE

(3 CREDIT HOURS EACH)

CARMEN HOLGUÍN CHAPARRO SECTION 001 T TH 9:30 – 10:45 AM / SECTION 002 T TH 12:30 – 1:45 PM

El objetivo principal de este curso es que los estudiantes tengan un acercamiento al maravilloso mundo de la literatura española e hispanoamericana, y a través de ella aprendan a leer, comprender y analizar diferentes tipos de géneros literarios: poesía, narrativa y teatro; todo esto mediante el desarrollo de las destrezas relacionadas con la aplicación correcta de términos literarios a las obras y con las técnicas de una lectura crítica. La discusión de las lecturas tomará en consideración el contexto sociocultural, político e histórico en el que se ubican las obras, para comprender mejor la manera en la que sus autores intentaban dar forma a las creencias y realidades de su tiempo, a través de su arte. La calificación del curso se basará en exámenes, presentaciones personales, ensayos, tareas y la presencia y participación activa en clase, entre otros aspectos a determinar en clase. Libro requerido: Aproximaciones al estudio de la literatura hispánica (última edición)

♦♦ **REQUISITO PREVIO: ESPAÑOL 301 Y PRE- O COREQUISITE ESPAÑOL 302** ♦♦

SPANISH 307 – 003 & 004 INTRODUCTION TO HISPANIC LITERATURE

(3 CREDIT HOURS EACH)

HÉCTOR CONTRERAS SECTION 003 M W F 12 – 12:50 PM / SECTION 004 M W F 10 – 10:50 AM

El curso de Español 307 tiene el objetivo general de presentar a los estudiantes un panorama introductorio de las literaturas española e hispanoamericana a través de una selección de autores y textos canónicos. Los géneros literarios que se incluyen son la narrativa, la poesía, el teatro y el ensayo. Además de estudiar las principales características de cada género, la principal actividad en clase y fuera de clase será la lectura y el análisis de los textos. Estas actividades serán acompañadas de discusiones en clase, composiciones, reportes y exámenes de lectura y presentaciones orales. La clase usará la 6ª edición del libro Aproximaciones al estudio de la literatura hispánica, de Carmelo Virgilio, Teresa Valdivieso y Edgard H. Friedman.

♦♦ **REQUISITO PREVIO: ESPAÑOL 301 Y PRE- O COREQUISITE ESPAÑOL 302** ♦♦

SPANISH 307 – 006 INTRODUCTION TO HISPANIC LITERATURE

(3 CREDIT HOURS)

THEODORE WALKER T TH 4 – 5:15 PM

We will examine examples of poetry, narrative, theater, and essays from Spain and Latin America written since the Middle Ages up to the present. Students will familiarize themselves with the vocabulary of literary criticism in order to be able to speak and write about texts in a precise and clear way. The aim of the course is to foment a dialogue between reader and text, empowering the student to respond to a criticism of that text. The grade will be based upon attendance, active participation, periodic response papers, presentations, and an exam. Text: *Aproximaciones al estudio de la literatura hispánica*. 6th ed. Friedman, Valdivieso, Virgilio.

♦♦ **REQUISITO PREVIO: ESPAÑOL 301 Y PRE- OR COREQUISITE ESPAÑOL 302** ♦♦

SPANISH 350 – OO1 & OO2 SPANISH PHONETICS (3 CREDIT HOURS)
JOSÉ HUGO GARCÍA-MACÍAS SECTION OO1 M W F 8 – 8:50 AM / SECTION OO2 M W F 11 – 11:50 AM

This course will provide a comprehensive description of the sound system of Spanish, with attention to the major phonetic characteristics of regional varieties of Spanish spoken in Spain and Latin America. Common pronunciation problems faced by learners of Spanish as a second or foreign language will also be addressed.

♦♦ **COURSE PREREQUISITE: SPANISH 301 AND PRE-OR COREQUISITE SPANISH 302** ♦♦

SPANISH 351 – OO1 INTRODUCCIÓN A LA LINGÜÍSTICA DEL ESPAÑOL (3 CREDIT HOURS)
RENA TORRES CACOULOS T TH 5 – 6:15 PM

El objetivo de este curso es proporcionar a los estudiantes el conocimiento básico de la lingüística que les servirá para: el estudio de la lengua española; la enseñanza de la misma; y la comprensión de temas relevantes para la lingüística hispánica contemporánea como la variación dialectal, el bilingüismo y el español en los Estados Unidos. El curso se divide en cuatro áreas que cubren las ramas principales de la lingüística: la fonética y la fonología (el sistema de sonidos), la morfología (la formación de las palabras), la sintaxis (la estructura de las oraciones) y la sociolingüística (variación regional y social). Los requisitos del curso incluyen la realización de ejercicios que servirán para practicar las técnicas de análisis estudiadas, tres exámenes parciales y un ensayo basado en un análisis de un dialecto del español. Libro de Texto: Hualde, José Ignacio; Olarrea, Antxon; and Escobar, Anna María. 2001. *Introducción a la lingüística hispánica*. Cambridge: Cambridge University Press.

♦♦ **REQUISITO PREVIO: ESPAÑOL 302** ♦♦

SPANISH 352 – OO1, OO2 & OO3 ADVANCED GRAMMAR (3 CREDIT HOURS EACH)
SONIA BALASCH SECTION OO1 M W F 1 – 1:50 PM / SECTION OO2 M W F 11 – 11:50 AM
JENNY DUMONT SECTION OO3 T TH 11:00 AM – 12:15 PM

We will look at the meanings of grammatical categories and constructions in Spanish, in some cases explicitly drawing contrasts with English. We have four interrelated goals. First, both as second-language learners and as bilingual or first-language speakers, we will deepen our awareness of variation in Spanish, beyond standard, or so-called “correct” varieties. Second, the course will help us understand which grammatical structures are obligatory, for example, gender marking on nouns, and which ones are variable, for example, use of the Subjunctive. A third goal is to help (prospective) teachers be able to describe Spanish grammar. Finally, the course will provide some introduction to linguistic analysis. Class work includes discussion of readings, exercises, and data analysis. Course requirements: 10 take-home assignments; four exams. Textbooks: Lunn, Patricia Vining and DeCesaris, Janet A. *Investigación de gramática*. Heinle & Heinle. Recommended: Butt, John and Benjamin, Carmen. *A New Reference Grammar of Spanish, 4th edition*. Chicago: McGraw Hill.

♦♦ **COURSE PREREQUISITE: SPANISH 302** ♦♦

SPANISH 371 – OO1 SPANISH OF THE SOUTHWEST (3 CREDIT HOURS)
MARÍA DOLORES GONZALES T TH 9:30 – 10:45 AM

In this class we will examine, from a sociolinguistic perspective, Spanish of the Southwest and its use by Chicanos, Latinos, and Mexicanos. We will focus on the socio-political, historical, and cultural factors that have contributed to language maintenance and language shift. The structure of the class will be based on various questions, such as the following: a) how did language contact with English affect Spanish in the Southwest?, b) how do politics and economics affect Spanish of the Southwest? c) what is the English Only Movement’s agenda? d) what is the relationship between language and identity? and e) do linguistic prejudices influence language attitudes and language use? Students will participate in community-based linguistic research project by applying what they learned during the semester. Students must be willing to have daily attendance and be prepared for class discussions.

♦♦ **COURSE PREREQUISITE: SPANISH 350 OR 351** ♦♦

SPANISH 412 – OO1 SURVEY OF SPANISH PENINSULAR LITERATURE II (3 CREDIT HOURS)
MARÍA DE ABAJO M W F 12 – 12:50 PM

En este curso se estudiarán algunas de las obras más significativas de la literatura española desde el siglo XVIII hasta principios del XX junto con los principales movimientos estilísticos (Neoclasicismo, Romanticismo, Realismo, Naturalismo, Vanguardismo). El objetivo principal de la clase es aprender a leer y analizar un texto literario de una manera crítica. Se analizarán las lecturas desde varios puntos de vista -estético, social, político, cultural, etc. - para penetrar en los aspectos esenciales que revelan la compleja realidad del mundo español pero que también son de interés universal. Veremos, asimismo, a algunos pintores importantes (Goya). ♦♦ **REQUISITO PREVIO: ESPAÑOL 302 y 307** ♦♦

SPANISH 423 – 001 CERVANTES: THE QUIJOTE (3 CREDIT HOURS)
ANTHONY J. CÁRDENAS T TH 9:30 – 10:45 AM

This class will offer a detailed study of Cervantes's masterpiece Don Quijote. We will consider the novel's various meanings for both our time and that of the author. An excellent reading knowledge of Spanish is highly recommended although some accommodation may be made for students with lower proficiency. Course requirements will include exams, and active participation for all. Additional requirements for graduate students include class presentations, and a final paper. The text is Thomas Lathrop's edition of Quijote. ♦♦ **COURSE PREREQUISITES: SPANISH 302 AND 307** ♦♦

SPANISH 429 – 001 THE AVANT GARDE IN SPAIN (3 CREDIT HOURS)
THEODORE WALKER T TH 2 – 3:15 PM

Through the writings of Federico García Lorca, principally through his poetry, this course aims to understand what the avant-garde of Spain (1910-1936) attempted to accomplish, how it may have differed from the cosmopolitan avant-garde based in Paris and elsewhere, and what avant-garde art, especially of the 20s and 30s, has bequeathed to us. We shall of course examine the work of other avant-garde Spanish artists, whom García Lorca knew well, particularly that of Rafael Alberti, Salvador Dalí, and Luis Buñuel. The grade will be based upon attendance, active participation in class, two papers which will respond to criticism of an avant-garde work, presentations, and an exam. Text: *Selected Verse* Federico García Lorca. Revised Bilingual Edition. Ed. Christopher Maurer. ♦♦ **COURSE PREREQUISITES: SPANISH 302 AND 307** ♦♦

SPANISH 429-178 ESPAÑA LITERARIA IV - TRIP TO SPAIN - (3 CREDIT HOURS)
ANTHONY J. CÁRDENAS RESTRICTED

The purpose of this class is, during the last two weeks of May 2009, to traverse the land of Medieval and Golden Age literature. We'll visit the sites in Spain where the authors lived and their characters are situated, and where the works were written that we have read in Spanish 411, 423, and other 400- and 500-level classes. We will begin in Alcalá de Henares, pass through Toledo to Talavera de la Reina and Pueblo de Montalbán, returning through El Toboso, then on to the windmills in Consuegra, from there to Córdoba, to Granada, Málaga, Marbella, Algeciras and the Rock of Gibraltar, to Tarifa, southernmost point of all Europe, on to Sevilla, Carmona, Mérida, Trujillo, Guadalupe, Salamanca, Avila, Segovia, on to Peñafiel, Burgos, Vivar, San Pedro de Cardeña, Santo Domingo de Silos, and Ágreda, returning to Alcalá de Henares through Zaragoza. We will live and breathe in the atmosphere and read selections from works written in those places.

♦♦ **SPANISH 307 IS A MINIMUM PRE-REQUISITE, A 400-LEVEL CLASS IS RECOMMENDED AS WELL** ♦♦

This class may be taken for the Spring 2009 semester - OR -

For students interested in pursuing Departmental Honors in Spanish, this course may be taken as **SPANISH 498-178 READING AND RESEARCH FOR HONORS** and applied as one of the three required honors components - OR - **SPANISH 499-178 HONORS ESSAY** if writing a thesis as a senior option.

Visit the department's website for details regarding Departmental Honors in Spanish at
<http://www.unm.edu/~spanport/pdfs/honorsapp.pdf>

Admission into the class is by instructor consent only. The class will take place pending funding.

SPANISH 430 – 001 SPANISH AMERICAN SHORT STORY (3 CREDIT HOURS)
ELEUTERIO SANTIAGO-DÍAZ T TH 12:30 – 1:45 PM

This course is a survey of the Spanish American short story from the 19th century to the contemporary period. The course focuses on a selection of texts that have defined the development of this genre in Latin American letters. It includes the reading and discussion of literary theory with emphasis on the short story.

♦♦ **COURSE PREREQUISITES: SPANISH 302 AND 307** ♦♦

SPANISH 432 – 001 SPANISH AMERICAN LITERATURE SURVEY II (3 CREDIT HOURS)
KATHRYN MCKNIGHT T TH 6:30 – 7:45 PM

Study of Spanish American literature and culture from the late nineteenth century through the twentieth century, including Modernismo, Vanguardismo, Boom and Post-Boom. We will study texts in their social, historical, and cultural contexts, discussing themes such as modernization, class differences, gender systems, and decolonizing the canon. Students will carry out research on historical contexts and on related artistic expressions including art, film, and music. Requirements include reading and class participation, a reading journal, midterm and final exams, and oral presentations based on research.

♦♦ **COURSE PREREQUISITES: SPANISH 302 AND 307** ♦♦

SPANISH 439 – 001 GENDER AND RACE IN LATIN AMERICAN FILM (3 CREDIT HOURS)
PATRICIA ROSAS-LOPÁTEGUI M W 6 – 7:15 PM

En este curso estudiaremos la problemática racial y de género en las sociedades de habla hispana. Primero el contexto histórico: se analizará el papel que han desempeñado las religiones judeo-cristiana, cristiano-católica y musulmana en el desarrollo de la identidad creando sociedades machistas y racistas. Se revisarán brevemente algunas teorías feministas y su impacto en el mundo hispano e hispanoamericano. Después, se ilustrarán los temas de género y raza a través de las películas, así como mediante algunos textos literarios. ♦♦ **REQUISITO PREVIO: ESPAÑOL 302 y 307** ♦♦

SPANISH 439 – 002 LATIN AMERICAN WOMEN WRITERS (3 CREDIT HOURS)
STEPHANIE BECKER M W 4 – 5:15 PM

In this course we shall explore the narrative of contemporary Latin American women writers such as Isabel Allende, Elena Poniatowska, Luisa Valenzuela, Rosario Castellanos, Rosario Ferré and others. We shall examine the articulation of gender, race, and class relations in short stories and novels by these writers from Mexico, South America, and the Caribbean. We will look at issues related to the role of women in Latin American Society and how these writers subvert and resist the subordination of women in a patriarchal social order. There will be a midterm and final exam; the student will also be expected to give an oral presentation (10 - 15 minutes) and write three essays (5-6 pages).

♦♦ **COURSE PREREQUISITES: SPANISH 302 AND 307** ♦♦

SPANISH 479 – 001 CHICANA LITERATURE (3 CREDIT HOURS)
TEY DIANA REBOLLEDO M W F 1 – 1:50 PM

In this course we will study the voices of Chicanas from the earliest recorded narratives (the Bancroft and WPA narratives) until the present. We will study writers such as Pat Mora, Sandra Cisneros, Margarita Cota-Cárdenas, Demetria Martínez, Denise Chávez, Erlinda Gonzales-Berry and Helena María Viramontes among others. Short papers, exams and a final term paper will be required. ♦♦ **COURSE PREREQUISITES: SPANISH 302 AND 307** ♦♦

SPANISH 479 / 579 – 002 RECOVERING U.S. HISPANIC LITERARY HERITAGE [Offered w/ CHMS 393-002] (3 CREDIT HOURS)
ENRIQUE LAMADRID T TH 4 – 5:15 PM

Exploración del canon emergente de la Herencia Literaria Hispana en EEUU, desde los tiempos coloniales hasta 1940 y los desafíos críticos y escolásticos de recuperación y reconstrucción. Énfasis en el "Suroeste" hispano / mexicano / chicano, con atención a algunos proyectos cubanos y puertorriqueños. Análisis de textos recuperados y búsqueda e identificación de nuevos textos escritos y orales. Nuevos acercamientos críticos. ♦♦ **REQUISITO PREVIO: ESPAÑOL 302 y 307** ♦♦

SPANISH 479 – 003 CONTEMPORARY MEXICAN AMERICAN CULTURE (3 CREDIT HOURS)
ANNA NOGAR T TH 2 – 3:15 PM

In this course, students will examine and critically analyze artifacts of contemporary Mexican American culture, such as graphic novels, blogs, film, literature, music and art. Students will learn how to engage with a cultural studies framework and apply this knowledge to the interpretation of the artifacts presented throughout the semester. Course activities include: writing assignments of varying lengths, quizzes and exams, and oral presentations. Although some of the course material is in English, discussions and assignments are conducted in Spanish. ♦♦ **COURSE PREREQUISITES: SPANISH 302 AND 307** ♦♦

SPANISH 498 – 001 READING AND RESEARCH FOR HONORS: "NEW MEXICO'S FIRST COLONISTS: SO CLOSE TO GOD AND YET..." ANTHONY J. CÁRDENAS AND JULIE SYKES **Admission to the class is only through consent of the professors. (3 CRDT HRS)**

This class is for students who are pursuing departmental honors in Spanish. It is designed to fulfill two of the three honors requirements – (1) Field Work or Travel Requirement (i.e., participation in study, field work, internships, or service abroad or in a local or national Spanish speaking community) and (2) Participation in one Spanish 400 level course doing the Honors Component. In the course, students will engage in an immersive learning experience to explore the process of settling New Mexico in the XVIIth century while, at the same time, improving advanced language skills in Spanish. Part of the course consists of Saturday trips during which we will visit historical sites around the state, including: (1) the site where Oñate crossed the Río Grande, (2) Ohkay Owinge (where Oñate finally settled), (3) Acoma (to understand the incident with the Zaldívar brothers), (4) the Salinas Missions (where word of the Lady in Blue makes her presence felt), and (5) a three-day-two-night trek along the Jornada del Muerto. As part of the course students will have the opportunity to participate in various activities pertaining to the understanding of this period (e.g., scavenger hunts, mock trials, dramatizations, written journals, and simulations). Classes are arranged with the professors and, in addition to quizzes on the material, a longer paper dealing with an aspect of this period of interest to the student will be required. The final paper will form the seminal work from which an honor's thesis may be derived. ****To be eligible for this class you must meet the following Honors Requirements:**

An overall GPA of at least 3.2 (including transfer credits) and a GPA of 3.5 or better in Spanish or Portuguese courses taken at UNM; completed 75 hours of college credit that includes a minimum of 9 hours of credit in Spanish or Portuguese courses taken at UNM at or above the 300 level.** Visit the department's website for details regarding Departmental Honors in Spanish at <http://www.unm.edu/~spanport/pdfs/honorsapp.pdf>

GRADUATE COURSES

SPANISH 549 – 001 TECHNOLOGY-DISDISCOURSE AND SECOND LANGUAGE ACQUISITION (3 CREDIT HOURS)
JULIE SYKES W 3 – 5:30 PM

This course is designed to engage students in a graduate level seminar which addresses the theoretical and pedagogical implications of emerging technologies (e.g., chat, blogs, wikis, discussion forums, fan fiction sites, video games, virtual worlds, synthetic immersive environments) for second language learning. In doing so, we will examine relevant research from the areas of second language acquisition, educational technology, discourse and media studies, and intercultural communication and consider how these can be applied to second language pedagogy. Class activities will entail group discussions of the readings, oral presentations, hands-on experimentation with a variety of digitally-mediated tools, and an applied research project. Upon completion of the course, students will be well informed of the various types of emerging technological tools as well as their role in second language acquisition.

♦♦ REQUISITO PREVIO: SPANISH 351 OR LINGUISTICS 292 ♦♦

SPANISH 549 – 002 DISCOURSE ANALYSIS [Offered w/ Linguistics 429/529-002] (3 CREDIT HOURS)
MELISSA AXELROD T TH 6:30 – 7:45 PM

Discourse analysis deals with the study of language use in real contexts, such as conversation and narrative. In this course, we will discuss different approaches to discourse analysis, in particular those that attempt to account for the interplay of linguistic structure and language use. By analyzing discourse data, we will look at the different ways we use language to negotiate meaning (reality) with one another, both in local interactions and in the larger social and cultural arenas. Class readings will focus on a wide range of topics, such as transcription methods, discourse structure, collaboration and negotiation in interaction, pragmatic and politeness conventions, constructing identity, and maintaining power. Students will collect a corpus of language data for a more extensive analysis project.

♦♦ REQUISITO PREVIO: SPANISH 351 OR LINGUISTICS 292 ♦♦

SPANISH 578 – 001 CHICANA AUTOBIOGRAPHY (3 CREDIT HOURS)
TEY DIANA REBOLLEDO M 3 – 5:30 PM

We will study the autobiographies of major Chicano/a writers such as seen in the oral tradition “The Californio Testimonials”, as well as in the writings of Fabiola Cabeza de Baca, Cleofas Jaramillo, Oscar Zeta Acosta, Richard Rodríguez, and Norma Cantú. We will also read autobiographical essays. Short reaction papers, a midterm exam, a term paper, and oral presentations will be required.

SPANISH 579/479 – 002 RECOVERING US HISPANIC LITERARY HERITAGE [Offered w/ CHMS 393-002] (3 CREDIT HOURS)
ENRIQUE LAMADRID T TH 5 – 6:15 PM

Exploración del canon emergente de la Herencia Literaria Hispana en EEUU, desde los tiempos coloniales hasta 1940 y los desafíos críticos y escolásticos de recuperación y reconstrucción. Énfasis en el “Suroeste” hispano / mexicano / chicano, con atención a algunos proyectos cubanos y puertorriqueños. Análisis de textos recuperados y búsqueda e identificación de nuevos textos escritos y orales. Nuevos acercamientos críticos.

SPANISH 629 – OO1 BUEN AMOR LOCO (3 CREDIT HOURS)
ANTHONY J. CÁRDENAS W 5:30 – 8 PM

Anyone wishing to examine the heart of the Spanish Medieval canon can justifiably begin with two works: the *Libro de buen amor* from the 14th century and the *Celestina* from the end of the 15th. The course for both texts will be structured around the theme of the kinds of love implied --amor mixtus, amor purus, amor hereos, courtly love, eros, philia, agape-- and meaning. In addition to reading these two texts and (portions of) other texts with which they dialogue, class work will consist of oral presentations of scholarship of major critics, oral presentation of individual research which, in more formal written form will be a final paper. The course will be conducted in Spanish (and/or possibly English, if two or more non-Spanish graduates enroll in it). The texts will be José Luis Girón Alconchel's *Libro de buen amor* and the Conde and Haro *Celestina*, both published by Castalia Didáctica. (Non-Spanish speaking students should consult with the instructor.)

SPANISH 629 – OO2 NOVELA SIGLO XIX (3 CREDIT HOURS)
KIMBERLE LÓPEZ T TH 3:30 – 4:45 PM

This course will focus on canonical novels from 19th century Spain with reference to the literary traditions of Romanticism, Realism and Naturalism. Our examination of the novels will concentrate on the relationship between literature and its sociohistorical context. The novels to be read are from the MA reading list: Juan Valera, Pepita Jiménez; Benito Pérez Galdós, Fortunata y Jacinta; Leopoldo Alas (Clarín), La Regenta; and Emilia Pardo Bazán, Los pazos de Ulloa. Evaluation will be based on the reading and discussion of the novels; submission of discussion questions; and a series of short papers.

SPANISH 639 – OO1 MASTERS OF LATIN AMERICAN NARRATIVE (3 CREDIT HOURS)
MIGUEL LÓPEZ M W F 2 – 2:50 PM

This course centers on Latin America after the 1920s and in the midst of modernization trends. We will focus on the construction of Latin American literature as a field of cultural production during the so-called "Boom." The works to be discussed in the seminar represent the most popular trends in 20th century literature: María Luisa Bombal, *La última niebla*; Miguel Ángel Asturias, *El señor presidente*; Alejo Carpentier, *El reino de este mundo*; Gabriel García Márquez, *Cien años de soledad*; Manuel Puig, *El beso de la mujer araña*; Marta Traba, *Conversación al sur*, and Isabel Allende, *La casa de los espíritus*

SPANISH 639 – OO2 LITERATURA CARIBENA (3 CREDIT HOURS)
ELEUTERIO SANTIAGO-DÍAZ M 5:30 – 8 PM

This course explores the literary production of Spanish Caribbean authors in the 20th and 21st centuries. The course centers on texts that articulate cultural dialogues and debates underscoring the intersectionality of discourses on class, gender, race and nationality. Writers to be studied include Pedro Pérez Sarduy, Cristina García, Reinaldo Arenas, Senel Paz, Mayra Montero, René Marqués, Francisco Arriví, Rosario Ferré, Ana Lydia Vega, Aída Cartagena Portalatín, José Alcántara Almanzar and Blas Jiménez, among others.

PORTUGUESE COURSES

PORTUGUESE 101 – OO1 & OO2 ELEMENTARY PORTUGUESE I (3 CREDIT HOURS EACH)
MARIANA PEREIRA SECTION OO1 M W F 10 – 10:50 AM
FERNANDA BARTOLOMEI SECTION OO2 T TH 8 – 9:15 AM

The first in a two semester sequence for students who have little previous experience with Portuguese, Spanish, or any other Romance language. This course introduces Portuguese as a world language within a communicative approach that focuses on developing listening, speaking, reading, and writing. Grades are based on exams, homework, and class participation. The class meets 3 days a week.

PORTUGUESE 102 – OO1 ELEMENTARY PORTUGUESE II (3 CREDIT HOURS)
SIMONI VALADARES M W F 1 – 1:50 PM

Portuguese 102 is a course tailored for natives and/or students with three years of college level Spanish. This course fulfills the Core Curriculum requirement and also prepares the students to take more advanced courses in Portuguese. The materials covered in the course are the same as those of Portuguese 101 and more. Students will learn more by building up from their own language background in Spanish. Portuguese language skills will be developed based on comparison and contrast with the Spanish language. This 3 credit hour course meets three days a week and will progress at a slower pace covering half the material of Portuguese 275 – 001 Intensive Beginning Portuguese for Spanish Speakers (a 6 credit hour course that meets 5 days a week).

PORTUGUESE 275 – OO1 INTENSIVE BEGINNING PORTUGUESE - FOR SPANISH SPEAKERS - (6 CREDIT HOURS)
FERNANDA BARTOLOMEI M W F 1 - 1:50 PM & T TH 12:30 - 1:45 PM

An accelerated language class for Spanish speakers who have native language skills or three years of college level Spanish classes. The course utilizes knowledge of Spanish for comparisons and as a base for building Portuguese language skills in reading, writing, speaking, and listening. Grades are based on exams, homework, journal writing, and class participation. The class meets five days a week.

PORTUGUESE 275 – OO2 INTENSIVE BEGINNING PORTUGUESE (6 CREDIT HOURS)
GLENIA LIMA M W F 11 - 11:50 AM & T TH 11:00 AM - 12:15 PM

The first in a two semester sequence of accelerated coursework for students with little knowledge of Spanish or any other Romance language who want to learn Portuguese quickly. Introduces Portuguese as a world language within a communicative approach that focuses on developing listening, speaking, reading, and writing skills. Grades are based on exams, homework, journal writing, and class participation. The class meets five days a week.

PORTUGUESE 276 - OO1 INTENSIVE INTERMEDIATE PORTUGUESE (6 CREDIT HOURS)
ANNE SANTOS M W F 1 – 1:50 PM & T TH 12:30 – 1:45 PM

The second in a two semester sequence of accelerated coursework for students with little knowledge of Spanish or any other Romance language. This class also is appropriate for students who have completed Portuguese 101 & 102. The class is taught using a communicative approach and involves more sophisticated use of Portuguese in speaking and writing. Grades are based on exams, homework, journal writing, and class participation. The class meets five days a week.

♦♦ COURSE PREREQUISITE: PORTUGUESE 275 OR 102 ♦♦

PORTUGUESE 312 - OO1 CULTURE AND CONVERSATION (3 CREDIT HOURS)
AGRIPINO SILVEIRA M W F 2 – 2:50 PM

This course is designed to further the students' oral ability in Portuguese. In this course students will be exposed to the pragmatics of Portuguese, especially the notion of speech-acts, and to the notion of intonation in the language. Moreover, students will be exposed to a series of authentic audio-visual materials to encourage them to join in spoken discussions in class. Students' assessments will be based on oral presentations, in-class discussions, homework, and listening activities.

♦♦ COURSE PREREQUISITE: PORTUGUESE 276 ♦♦

PORTUGUESE 416 / 516 – 001 BRAZILIAN CINEMA [Offered w/ Media Arts 330/430-003] (3 CREDIT HOURS)
MARGO MILLERET W 4 – 7 PM

This course gives special attention to films of the critically acclaimed New Brazilian Cinema (1990s-2000s). The course studies cinematic production in the context of Brazilian socio-historical development. Class assignments will include film reports, a midterm and final exam. Graduate students will be expected to complete additional assignments. Class will be conducted in English and all films are in Portuguese with English subtitles.

PORTUGUESE 458 / 558 – 001 BRAZILIAN LITERATURE SURVEY II (3 CREDIT HOURS)
MARGO MILLERET T TH 2 – 3:15 PM

This course will employ cultural materials and literary texts in order to illustrate Brazilian society during the period from the early years of the 20th century to the contemporary period. Students will read different literary texts, such as short stories, novels, poetry, and plays as well as watch several films. Class assignments will include pretests over reading assignments, class presentations, a book report, and a final exam. Graduate students will be expected to complete additional assignments. Class will be conducted in Portuguese. ♦♦ **COURSE PREREQUISITE: PORTUGUESE 311 OR 312** ♦♦

PORTUGUESE 561 - 001 HISTORY OF THE PORTUGUESE LANGUAGE (3 CREDIT HOURS)
NEDDY A. VIGIL M W F 1 – 1:50 PM

This course studies the historical evolution of the Portuguese language. A short overview of general Iberian history sets the stage followed by a preliminary view of Latin phonology and grammar. It then concentrates on the phonological morphological and syntactic changes necessary to arrive at Galician-Portuguese. The thirteenth-century *Cantiga de amigo* poems will then be used to illustrate the changes learned. After analysis of the language in these medieval texts the focus will be on the subsequent linguistic development.